



Pou Piblikasyon Imedya: 14/12/2022

GOUVÈNÈ KATHY HOCHUL

## GOUVÈNÈ HOCHUL BAY NOUYÒKÈ YO MIZAJOU SOU PWOGRÈ ETA A FÈ NAN KONBAT COVID-19

*Gouvènè a ankouraje Nouyòkè yo pou kontinye itilize zouti yo pou pwoteje ak trete kont COVID-19 la: Vaksen, dòz rapèl, tès ak tretman*

*Yo te rapòte 32 lanmò nan tout eta a nan 13 desanm*

Gouvènè Kathy Hochul te bay Nouyòkè yo mizajou sou pwogrè eta a nan konbat COVID-19 epi dekri mezi debaz pou yo ka pwoteje yo kont pwopagasyon enfeksyon virus respiratwa ki vin pi komen nan sezón otòn ak sezón ivè yo.

"Pandan maladi respiratwa, grip ak COVID-19 ap kontinye pwopaje nan eta nou an, mwen ankouraje Nouyòkè yo pou yo rete vijilan epi pou yo kontinye sèvi ak tout zouti ki disponib pou kenbe tèt yo, pwòch yo ak kominate yo an sekirite ak an sante", **Gouvènè Hochul te deklare.** "Rete ajou nan dòz vaksen yo, epi fè tès anvan rasanbleman oswa vwayaj nan sezón fèt sa a. Si ou teste pozitif, pale ak doktè ou konsènan opsyon tretman posib yo".

Gouvènè Hochul ap ankouraje Nouyòkè yo tou pou yo pran mezi prevansyon komen yo - tankou rete ajou sou vaksen yo ak praktike bon ijyèn - pou pwoteje kont Virus Respiratwa Sensityal (Respiratory Syncytial Virus, RSV), grip ak COVID-19 epi redwi fado pasyan yo sou lopital lokal yo. Semèn pase a, Gouvènè a te bay Nouyòkè yo mizajou sou efò preparasyon pou sante pandan sezón ivè nan eta a.

Semèn pase a, Administrasyon Manje ak Medikaman nan Etazini (U.S. Food and Drug Administration, FDA) ak CDC te ouvè wout tou pou timoun ki gen sis mwa oswa plis pou resevwa vaksen dòz rapèl bivalan pou ogmante pwoteksyon kont COVID-19. Anvan sa, vaksen sa yo te sèlman disponib pou timoun ki gen 5 ane ak plis.

Depatman Sante Eta New York (New York State Department of Health, NYSDOH) te pibliye yon rapò ki montre yon ogmantasyon 64 pouzan semèn pase a nan ka grip ki konfime nan laboratwa atravè New York ak ospitalizasyon chak semèn nan jiska 58 pouzan. Kounye a, yo detekte ka grip nan tout 62 konte atravè eta a, sa ki mete aksan sou nesesite pou Nouyòkè yo pran mezi ak prekosyon ki pral redui risk pou timoun ak adilt yo tonbe malad grav.

Gouvènè Hochul te lanse anvan sa yon [kanpay sansibilizasyon publik](#) kote Komisè Sante Eta New York la, Doktè Mary T. Bassett, t ap pale dirèkteman ak Nouyòkè yo sou twa virus k ap sikile kounye a nan eta a avèk sentòm similè epi potansyèl pou lakòz maladi grav. Pwodui pa Depatman Sante Eta New York, videoyo yo gen ladan yon [klip kout](#) ak yon [vèsyon ki pi long](#) ki destine vè paran yo; ak yon vèsyon ki vize espesyalman pou [founisè swen sante yo](#).

Gouvènè a te mande Nouyòkè yo tou pou yo pran dòz rapèl vaksen bivalan pou COVID-19 pa yo. Pou pran yon randevou pou yon dòz rapèl, Nouyòkè yo ta dwe kontakte famasi lokal yo, depatman sante konte lokal yo, oswa founisè swen sante yo; vizite [vaccines.gov](#); tekste kòd postal yo bay 438829 oswa rele 1-800-232-0233 pou jwenn lokal ki toupre yo.

Anplis de sa, Gouvènè Hochul ap ankouraje Nouyòkè yo pou yo pran vaksen kont grip anyèl pa yo pandan [sezon grip la déjà pwopaje](#) nan tout Eta New York. Virus grip la ak virus ki lakòz COVID-19 la ap pwopaje ansanm, kidonk pran vaksen kont tou de se pi bon fason pou rete an sante epi pou evite plis estrès nan sistèm swen sante a.

Depatman Sante (Department of Health, DOH) Eta a ap kontinye [kanpay edikasyon publik anyèl](#) li, ki raple gramoun ak paran yo pou yo pran vaksen kont alafwa grip ak COVID-19 pou tèt yo ak timoun ki gen 6 mwa ak plis. Piblisite nan lang angle ak espanyòl yo te kòmanse difize nan mwa sa a.

Pou enfòmasyon sou klinik vaksen kont grip la, [kontakte depatman sante lokal la](#) oswa vizite [vaccines.gov/find-vaccines/](#).

Enfòmasyon jodi a rezime an brèf anba la a:

- **Kantite ka pou Chak 100 Mil Moun - 30.31**
- **Kantite ka pou Chak 100 Mil Moun an Mwayèn sou 7 Jou - 27.66**
- **Rezulta Tès yo te Rapòte yo - 83,017**
- **Total Pozitif - 5,924**
- **Pousantaj Pozitif - 6.34%\*\***
- **Pousantaj Pozitif an Mwayèn sou 7 Jou - 6.61%\*\***
- **Kantite Pasyan Ki Entène Lopital - 3,571 (+15)**
- **Kantite Pasyan ki Fèk Entène - 635**
- **Pasyan nan Inite Swen Entansif (ICU) - 342 (+11)**
- **Pasyan nan ICU avèk Entibasyon - 143 (+5)**
- **Kantite Moun Total Yo Bay Egzeyat- 373,583 (+571)**
- **Nouvo ka lanmò etablisman swen sante yo rapòte atravè HERDS - 32**
- **Kantite ka lanmò total etablisman swen sante yo rapòte atravè HERDS - 59,867**

\*\* Akòz chanjman nan règleman sou rapò tès la Depatman Sante ak Sèvis Sosyal federal la fè ak plizyè lòt faktè, mezi ki pi fyab pou evalye enpak virus la sou yon kominote se ka pou chak 100,000 done -- se pa pousantaj pozitivite.

Sistèm Done Repons Elektwonik sou Sante a (Health Electronic Response Data System, HERDS), se yon sous done DOH Eta NY ki kolekte done sou lanmò pa jou ki konfime nan lopital, mezon retrèt ak etablisman swen adilt yo rapòte yo sèlman.

**Nòt Enpòtan:** Anvigè apati lendi 4 avril, Depatman Sante ak Sèvis Sosyal (HHS) federal la p ap egzije ankò enstalasyon tès ki itilize tès antijèn rapid COVID-19 pou rapòte rezulta negatif yo. Pa konsekan, mezi pousantaj pozitif Eta New York la pral kalkile nan itilize sèlman rezulta PCR ke yo rapòte nan laboratwa. Tès antijèn pozitif yo pral toujou rapòte bay Eta New York epi rapòte nouvo ka chak jou ak ka pou chak 100 mil pral kontinye gen ladan tès PCR ak antijèn yo. Akòz chanjman sa ak lòt faktè, sa gen ladan chanjman nan pratik tès yo, mezi ki pi fyab pou evalye enpak viris la sou yon kominote se ka pou chak 100,000 done -- se pa pousantaj pozitivite.

- **Total ka lanmò CDC a rapòte epi ki konpile se - 76,249**

Done pwovizwa sou sètifikasi lanmò COVID-19 pa jou ke DOH Eta NY ak Vil NY rapòte bay CDC a enkli moun ki mouri nan nenpòt lokal, ki enkli lopital, mezon retrèt, etablisman swen sante, lakay yo, nan ospis ak lòt etablisman yo.

Kantite ka mwayen pa popilasyon 100 mil moun sou 7 jou pou chak rejyon se konsa:

| Rejyon                | Dimanch 11 desanm<br>2022 | Lendi 12 desanm<br>2022 | Madi 13 desanm<br>2022 |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------|
| Capital Region        | 13.35                     | 13.11                   | 13.44                  |
| Central New York      | 10.98                     | 11.26                   | 10.54                  |
| Finger Lakes          | 11.27                     | 10.76                   | 11.28                  |
| Long Island           | 42.67                     | 42.77                   | 42.75                  |
| Mid-Hudson            | 29.53                     | 29.46                   | 29.42                  |
| Mohawk Valley         | 11.07                     | 10.45                   | 10.30                  |
| New York City         | 33.67                     | 33.74                   | 33.30                  |
| North Country         | 12.55                     | 12.41                   | 12.79                  |
| Southern Tier         | 14.96                     | 14.94                   | 14.65                  |
| Western New<br>York   | 10.08                     | 10.24                   | 11.05                  |
| <b>Nan tout Eta a</b> | <b>27.79</b>              | <b>27.79</b>            | <b>27.66</b>           |

Pousantaj rezulta tès pozitif an mwayèn sou 7 jou nan chak rejyon ke yo rapòte pandan twa dènye jou yo repati konsa\*\*:

| Rejyon           | Dimanch 11 desanm<br>2022 | Lendi 12 desanm<br>2022 | Madi 13 desanm<br>2022 |
|------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------|
| Capital Region   | 5.61%                     | 5.54%                   | 5.77%                  |
| Central New York | 3.88%                     | 3.92%                   | 3.91%                  |

|                       |              |              |              |
|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
| Finger Lakes          | 4.75%        | 4.66%        | 4.88%        |
| Long Island           | 8.84%        | 8.93%        | 8.83%        |
| Mid-Hudson            | 6.75%        | 7.22%        | 6.61%        |
| Mohawk Valley         | 3.90%        | 3.95%        | 3.92%        |
| New York City         | 6.48%        | 6.82%        | 6.52%        |
| North Country         | 4.67%        | 4.60%        | 4.87%        |
| Southern Tier         | 5.57%        | 5.48%        | 5.39%        |
| Western New York      | 7.60%        | 7.88%        | 8.47%        |
| <b>Nan tout Eta a</b> | <b>6.57%</b> | <b>6.83%</b> | <b>6.61%</b> |

\*\* Akòz chanjman nan règleman sou rapò tès la Depatman Sante ak Sèvis Sosyal federal la fè ak plizyè lòt faktè, mezi ki pi fyab pou evalye enpak viris la sou yon kominote se ka pou chak 100,000 done -- se pa pousantaj pozitivite.

Pousantaj rezulta tès pozitif pou yon mwayèn 7 jou nan chak minisipalite Vil New York yo ke yo rapòte pandan twa dènye jou yo repati konsa \*\*:

| Minisipalite nan NYC | Dimanch 11 desanm 2022 | Lendi 12 desanm 2022 | Madi 13 desanm 2022 |
|----------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| Bronx                | 7.84%                  | 7.90%                | 8.00%               |
| Kings                | 4.56%                  | 5.14%                | 4.68%               |
| New York             | 6.86%                  | 6.93%                | 6.87%               |
| Queens               | 9.10%                  | 9.09%                | 8.94%               |
| Richmond             | 6.42%                  | 6.46%                | 6.37%               |

\*\* Akòz chanjman nan règleman sou rapò tès la Depatman Sante ak Sèvis Sosyal federal la fè ak plizyè lòt faktè, mezi ki pi fyab pou evalye enpak viris la sou yon kominote se ka pou chak 100,000 done -- se pa pousantaj pozitivite.

Yè, te gen 5,924 Nouyokè ki te teste pozitif pou COVID-19 la nan Eta New York, sa ki fè kantite total la vin 6,355,073. Yon repatisyon jewografik prezante konsa:

| Konte       | Total Pozitif | Nouvo Pozitif |
|-------------|---------------|---------------|
| Albany      | 76,182        | 50            |
| Allegany    | 10,479        | 5             |
| Broome      | 56,828        | 38            |
| Cattaraugus | 18,742        | 11            |
| Cayuga      | 19,791        | 6             |
| Chautauqua  | 28,555        | 9             |
| Chemung     | 26,049        | 15            |
| Chenango    | 11,525        | 3             |

|              |           |       |
|--------------|-----------|-------|
| Clinton      | 21,770    | 14    |
| Columbia     | 13,241    | 9     |
| Cortland     | 12,946    | 11    |
| Delaware     | 9,775     | 6     |
| Dutchess     | 81,256    | 75    |
| Erie         | 261,103   | 191   |
| Essex        | 7,393     | 6     |
| Franklin     | 11,762    | 16    |
| Fulton       | 16,104    | 12    |
| Genesee      | 16,158    | 5     |
| Greene       | 10,533    | 7     |
| Hamilton     | 1,064     | -     |
| Herkimer     | 16,957    | 2     |
| Jefferson    | 25,957    | 18    |
| Lewis        | 7,145     | 10    |
| Livingston   | 13,976    | 4     |
| Madison      | 16,362    | 6     |
| Monroe       | 186,020   | 102   |
| Montgomery   | 14,592    | 11    |
| Nassau       | 526,465   | 615   |
| Niagara      | 57,946    | 28    |
| NYC          | 2,963,878 | 2,922 |
| Oneida       | 66,898    | 30    |
| Onondaga     | 138,584   | 48    |
| Ontario      | 25,256    | 18    |
| Orange       | 133,191   | 143   |
| Orleans      | 10,216    | 1     |
| Oswego       | 33,482    | 17    |
| Otsego       | 12,846    | 7     |
| Putnam       | 30,265    | 42    |
| Rensselaer   | 40,501    | 21    |
| Rockland     | 114,142   | 101   |
| Saratoga     | 59,616    | 43    |
| Schenectady  | 42,269    | 29    |
| Schoharie    | 6,375     | 2     |
| Schuyler     | 4,248     | 2     |
| Seneca       | 7,400     | 10    |
| St. Lawrence | 25,666    | 10    |
| Steuben      | 24,709    | 13    |
| Suffolk      | 544,241   | 690   |

|             |         |     |
|-------------|---------|-----|
| Sullivan    | 23,547  | 14  |
| Tioga       | 13,685  | 12  |
| Tompkins    | 25,799  | 23  |
| Ulster      | 41,360  | 40  |
| Warren      | 18,280  | 18  |
| Washington  | 15,258  | 17  |
| Wayne       | 21,229  | 15  |
| Westchester | 321,403 | 346 |
| Wyoming     | 9,740   | 3   |
| Yates       | 4,313   | 2   |

Kounye a, varyant Omikwon an reprezante plis pase 95% viris ki an sikilasyon. Pou jwenn plis enfòmasyon sou trasaj varyant lan, tanpri vizite isit la: [Done Varyant COVID-19 | Depatman Sante \(ny.gov\)](#).

Yè, te gen 32 nouveau lanmò total yo te rapòte akòz COVID-19, sa ki mennen total la nan 59,867. Yon repatisyon jewografik se konsa, dapre konte rezidans:

| Konte         | Nouveau Lanmò yo |
|---------------|------------------|
| Bronx         | 1                |
| Cayuga        | 1                |
| Delaware      | 1                |
| Kings         | 5                |
| Monroe        | 2                |
| Nassau        | 3                |
| New York      | 2                |
| Oneida        | 1                |
| Onondaga      | 1                |
| Queens        | 6                |
| Rockland      | 1                |
| Suffolk       | 7                |
| Westchester   | 1                |
| <b>Montan</b> |                  |
| <b>Total</b>  | <b>32</b>        |

Yo ankouraje Nouyòkè k ap chèche pran randevou pou vaksen pou timoun ki gen 5-11 zan yo pou yo kontakte pedyat pitit yo a, doktè fanmi yo, depatman sante konte yo, Sant Sante ki Kalifye nan nivo Federal (Federally Qualified Health Centers, FQHCs) yo, sant sante riral yo, oswa famasi ki ka bay vaksen yo pou gwoup laj sa a. Paran yo ak gadyen yo ka vizite [vaccines.gov](#), voye mesaj tèks kòd postal yo nan 438829, oswa rele [1-800-232-0233](#) pou jwenn lokal ki tou pre yo. Asire w ke founisè a ofri vaksen Pfizer-

BioNTech COVID-19 la, paske lòt vaksen COVID-19 yo pa ko otorize pou gwo up laj sa a.

Vizite [sitwèb](#) nou an pou paran ak gadyen yo jwenn nouvo enfòmasyon, kesyon ak repons yo poze souvan yo, ak resous ki fèt espesyalman pou paran ak gadyen nan gwo up laj sa a.

###

Lòt nouvèl disponib sou sit [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Eta New York | Chann Egzekitif | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418